

# La antología «Voces desde Taiwán»: 19 poetas taiwaneses en español, inglés y mandarín

Se presentará el próximo viernes 9 de junio, a las 19:30 horas, en el Centro Cultural «La Corrala» de la Universidad Autónoma de Madrid.



Madrid. 5/6/2017

**E**l próximo viernes 9 de junio, a las 19:30 horas, en el Centro Cultural «La Corrala» de la Universidad Autónoma de Madrid (C/ Carlos Arniches, 3 y 5), con la presencia del representante de la Oficina Económica y Cultural de Taipei en España, **Simón Shen Yeaw Ko**, se presenta oficialmente este libro, titulado «Voces desde Taiwán», (editorial Cuadernos del Laberinto) antología que recoge en edición trilingüe (español, inglés y mandarín) una recopilación de obras de diecinueve poetas taiwaneses contemporáneos.

Las obras recogidas en la antología han sido **seleccionadas por el poeta Lee Kuei-shien**, una de la voces más representativas de la poesía taiwanesa, propuesto en tres ocasiones como candidato al Premio Nobel de Literatura y con una extensa obra publicada y traducida en numeroso países. La traducción al español es de Khédija Gadhoun.

El día anterior, 8 de junio, el antólogo Lee Kuei-shien, junto con la poetisa Chen Hsiu-chen y la traductora Khédija Gadhoun - quienes también participarán en la presentación - firmarán ejemplares de la obra a partir de las 18:30 horas en la caseta 242 de la Feria del Libro de Madrid.

En cuanto a la temática de las obras, la recopilación incluye poemas de estilo muy variado que abarcan temas sociales, filosóficos, de naturaleza, amorosos e incluso poesía infantil. Sorprenderán al lector español las diversas alusiones en la obra a la presencia hispana en Taiwán en el siglo XVII, referencias esparcidas entre otros temas y asuntos de muy marcado carácter local, como las alusiones al mar, a la naturaleza y paisaje de Taiwán o a la identidad patriótica.

El compilador Lee Kuei-shien, nacido en Taiwán en 1937, incluye cuatro de sus poemas en la obra, y es en la actualidad vicepresidente del Movimiento de Poetas del Mundo para la sección de Asia. El resto de los autores incluidos en la antología son todos nacidos en el siglo XX y continúan publicando en la actualidad.